



# ⚠ 車台詳細情報の未確認は措置対象となります！

平素はエアバッグ類車上作動処理業務にご協力いただきありがとうございます。  
 現地監査にてエアバッグ類の未処理が発見された際の主な要因は「車台詳細情報の未確認」によるエアバッグ類装備位置・個数の誤認識でした。  
 車台詳細情報を確認せず車上作動業務を実施していた場合、規約第7条の規定に従い、登録の取り消し、または一時停止等の措置を行う場合がありますので必ず車台詳細情報を活用ください。

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報 (「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください)	
運転席	1
助手席	1
サイド	2
カーテン	2
プリテン	2

◆エアバッグ類 詳細情報

→ 括作動システムへの対応      → 括作動システム対応車両です

**必ず装備情報をもとに実車のエアバッグ類装備を確認してください！**

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.
- ※ غير ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے پہاں چیک کریں
- ※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



**使用済自動車から取り外した  
エアバッグ類の販売は自動車リサイクル法違反です！**

使用済自動車由来のエアバッグ類を自動車製造業者等に引き渡さず、再販を行うことは解体業者の再資源化実施義務等(法第十六条三項)の違反となるだけではなく、解体業の許可取消し(法第六十六条)を含む行政処分を受ける可能性があります。  
 ※使用済自動車以外から取り外したエアバッグ類の処理にお困りの場合は、自再協にご相談ください。

自動車再資源化協力機構（自再協）

TEL: 03-5405-6150 / E-mail: info@jarp.org

**Important**

To the representatives and managers  
in-charge of onboard deployment operation



**【English】**

JARP 2025.12 C00000299



## Detailed chassis information which has not been verified yet shall be subject to the measures!

Thank you very much for your constant support in the onboard deployment operation of air bags. The main cause of the non-processing of air bags found in the local audit was due to a mistake in the air bag equipment location and quantity as a result of **not checking the detailed chassis information**.

When onboard deployment operation are carried out without verifying the detailed chassis information, the registration may be cancelled or a temporary stop and other measures may be carried out in accordance with the provisions stated in Article 7, so be sure to use the detailed chassis information.

車台番号

112000003926-001

201105190002-001

詳細

Click here for the  
detailed chassis information

詳細

運転席

1

助手席

1

サイド

2

カーテン

2

プリテン

2

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報  
(「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください)

Check the equipment location and  
quantity of the air bags

◆エアバッグ類 詳細情報

一括作動システムへの対応

一括作動システム対応車両です

Be sure to check the air bag equipment of the actual vehicle based on the equipment information

※ 外国語資料はこちらをご確認ください

※ Check here for materials in foreign languages

※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غير ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں

※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



**Selling airbags removed from used vehicles violates the Act on  
Recycling of End-of-Life Automobiles!**

Failing to hand over airbags from used vehicles to automobile manufacturers or other designated entities, and reselling them instead, not only constitutes a violation of the dismantler's recycling obligations (Article 16, paragraph (3)), but also risks administrative penalties, including the revocation of the dismantling business license (Article 66).

\* If you have difficulty disposing of airbags removed from sources other than used vehicles, please consult the Japan Auto Recycling Partnership (JARP).

自動車再資源化協力機構（自再協）

TEL: 03-5405-6150 / E-mail: info@jarp.org



## Предусмотрено принятие мер по фактам неуточнения подробной информации о шасси!

Благодарим Вас за Ваше постоянное сотрудничество в осуществлении работ по принудительному раскрытию подушек безопасности в автомобилях.

Главной причиной случаев невыполнения работ по принудительному раскрытию подушек безопасности, выявленных в ходе полевого аудита, стало ошибочное определение мест установки и количества подушек безопасности в результате неуточнения подробной информации о шасси.

В случае проведения работ по принудительному раскрытию подушек безопасности в автомобилях без уточнения подробной информации о шасси могут быть применены такие меры, как отмена или временная приостановка регистрации и т. д., в соответствии со статьей 7 Соглашения. Убедительная просьба должным образом использовать подробную информацию о шасси.

運転席	1
助手席	1
サイド	2
カーテン	2
プリテン	2

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報  
「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください

◆エアバッグ類 詳細情報  
一括作動システムへの対応  
一括作動システム対応車両です

Нажмите здесь для просмотра  
подробной информации о шасси

Уточните места установки  
подушек безопасности и их  
количество

Обязательно проверяйте подушки безопасности в конкретном автомобиле на основе информации о комплектации!

※ 外国語資料はこちらをご確認ください

※ Check here for materials in foreign languages

※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غير ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے بہان چیک کریں

※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



Продажа воздушных подушек, снятых с утилизируемых автомобилей, является  
нарушением Закона по ресайкингу автомобилей!

Повторная продажа автомобильных воздушных подушек с утилизируемых автомобилей вместо передачи их производителям автомобилей и др. надлежащим организациям не только является актом нарушения обязанности компаний, проводящих демонтаж автомобилей, по осуществлению ресайкинга и пр. (16 ст., п. 3 Закона), но и может повлечь за собой наложение административной ответственности, включая аннулирование лицензии по проведению демонтажных работ (66 ст. Закона).

\* Если вы не знаете, что делать с воздушными подушками, снятыми с автомобилей помимо утилизируемых, обращайтесь в JARP.

## يجب اتخاذ الإجراءات المناسبة حيال تفاصيل هيكل السيارات التي لم يتم التأكد منها بعد!



نشكر لكم تعاؤنكم الدائم في تنفيذ العمليات المتعلقة بالسيارات المجهزة بالوسائل الهوائية.  
تبين من خلال عمليات الفحص الميدانية أن السبب الرئيسي لوجود وسائل هوائية لم يتم معالجتها هو الالتباس المتعلق بمواضع الوسائل الهوائية وعدها والعائد إلى "عدم التأكيد من تفاصيل هيكل السيارة".  
يرجى مراجعة تفاصيل هيكل السيارة لأن القيام بتنفيذ العمليات المتعلقة بالسيارة بدون التأكيد من تفاصيل هيكل السيارة قد يؤدي إلى إلغاء تسجيلكم أو تعليقه بشكل مؤقت وفقاً لأحكام المادة 7 من الاتفاقية.

車台番号		انقر هنا للاطلاع على تفاصيل هيكل السيارة	
112000003926-001			
201105190002-001			
<span style="font-size: small;">◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報 （「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください）</span>			
運転席	1	<span style="font-size: small;">يرجى التأكيد من مواضع الوسائل الهوائية وعدها</span>	
助手席	1		
サイド	2		
カーテン	2		
ブリテン	2		
一括作動システムへの対応		一括作動システム対応車両です	
<span style="font-size: small;">◆エアバッグ類 詳細情報</span>			

يجب التأكيد من تجهيزات الوسائل الهوائية في السيارة المعنية استناداً إلى معلومات التجهيزات!

※ 外国語資料はこちらをご確認ください

※ Check here for materials in foreign languages

※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غير ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں  
※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



إنَّ بيع الوسائل الهوائية المُفكَّة من السيارات المنتهية الصلاحية هو انتهاك لقانون إعادة تدوير السيارات!

البيع  
ممنوع

إنَّ إعادة بيع الوسائل الهوائية من السيارات المنتهية الصلاحية دون تسليمها إلى الشركات المصنعة للسيارات لا يعد انتهاكاً للالتزام المُفْكَك بقانون إعادة التدوير (المادة 16، الفقرة 3 من القانون) فحسب، بل قد يؤدي أيضاً إلى فرض عقوبات إدارية بحقه، بما في ذلك الغاء ترخيصه (المادة 66 من القانون).

\* إذا كنت تواجه أي مشاكل تتعلق بالتخليص من الوسائل الهوائية التي فُكِّكت من السيارات غير تلك المنتهية الصلاحية، يرجى الاتصال بوكالة JARP.



# تفصیلی معلومات کی تصدیق کئے بغیر والے چیس کے لئے ضروری اقدامات!



ائیر بیگ کے آن بورڈ آپشن کے حوالے سے ہم آپ کے تعاون کے لئے شکر گزار ہیں۔ مقامی معانی کے دوران غیر پروسیس شدہ ائیر بیگ مشابدے میں ائے بین جس کی بنیادی وجہ چیس کی تفصیلی معلومات کو تصدیق نہ کرنا ہے، اس وجہ سے ائیر بیگ کی تنصیب کی جگہ اور تعداد کی درست تعین نہیں کیا گی۔ چیس کی تفصیلی معلومات چیک کئے بغیر آن بورڈ آپشن پر عملدرام کرنے کی صورت میں، معابدے کی شرائط کے آرٹیکل 7 کے تحت، رجسٹریشن کی منسوخی، یا عارضی معطلی جیسے اقدامات کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے، اس لئے برائے مہربانی چیس کی معلومات کو لازمی بروئے کار لائیں۔

運転席	1	1	1
助手席	1	1	1
サイド	2	2	2
カーテン	2	2	2
プリテン	2	2	2

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報  
「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください

◆エアバッグ類 詳細情報  
一括作動システムへの対応  
一括作動システム対応車両です

لازماً تنصیبات کی معلومات کی بنیاد پر گاڑی کے ائیر بیگ وغیرہ کی تنصیبات کی جانچ پڑھانے کو یقینی بنائیں!

※ 外国語資料はこちらをご確認ください

※ Check here for materials in foreign languages

※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غير ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے بہان چیک کریں

※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



**مکمل استعمال شدہ گاڑی سے کھول کر نکالے گئے**  
**ایئر بیگ کی فروخت آٹوموبائل ری سائیکلنگ کے قانون کی خلاف ورزی ہے**



مکمل استعمال شدہ گاڑی سے نکالے گئے ائیر بیگ کو آٹوموبائل مینوفیکچرنگ کنٹریکٹر کو واپس کیے بغیر، دوبارہ فروخت کرنا نہ صرف اسکریپ کنٹریکٹر کے وسائل کی ری سائیکلنگ کے فرانص پر عملدرام (قانون کا آرٹیکل نمبر 16، پیراگراف (3) کی خلاف ورزی ہے، بلکہ اس سے آپ کے کاروبار پر یابندی بشمول اسکریپ کاروبار کے اجازت نامے کی منسوخی (قانون کا آرٹیکل نمبر 66) بھی ممکن ہے۔

\* اگر آپ کو گاڑیوں سے نکالے گئے ائیر بیگ کو تلف کرنے میں دشواری کا سامنا ہے، تو برائے مہربانی JARP جاپان آٹو ری سائیکلنگ پارٹرنسپ سے رابطہ کریں۔